



## یادداشت تفاهم

میان وزارت امور مهاجرین و عودت کنندگان

و

موسسه رفاه برای اکشاف افغانستان (ودان)

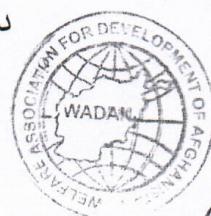
در رابطه به تطبیق پروژه (MADE51)

ایجاد بازاریابی برای صنایع دستی

و حمایت از تولیدات، بمنظور بهبود معیشت

عودت کنندگان و بیجاشدگان داخلی

در ولایت هرات



N.N.

J.K.

مقدمه :

پس منظر مؤسسه:

ما به امید یک افغانستان صلح آمیز، مستقل، مبراء از مواد مخدر و سر فراز هستیم. ترویج اصول دیموکراسی، عدالتی اجتماعی، حقوق بشر، آزادی مردم و همچنان متروج ساختن اصول های مؤثر اجتماعی جهت ترقی جامعه، ادارات و مبارزه علیه مواد مخدر رسالت موسسه ودان را تشکیل می نماید.

معلومات درباره موسسه ودان:

موسسه رفاه برای انکشاف افغانستان ودان یک مؤسسه داخلی غیر انتفاعی و غیر سیاسی بشردوستانه و خیریه بوده و به وزارت محترم اقتصاد ج.ا.ثبت و راجستر و جواز نمبر(۱۵۰) مورخ ۱۳۸۴/۸/۱۹ فعالیت را اخذ نموده است، که از زمان تأسیس الی اکنون در تمامی کشور در عرصه های مختلف فعالیت های متعدد را انجام نموده و مینمایند و پابند به قانون اساسی و تمامی قوانین موضوعه کشور و قانون کار ج.ا.میباشد.

پابند به اصول دموکراتیک، عدالت اجتماعی، حقوق بشری، دموکراسی، فعالیت های اساسی انکشافی مؤثر، ابتكارات کنترول مواد مخدر و معهد به تقویت ادارات محلی میباشد.

بدین اساس موسسه ودان از اول سرچ جون سال ۲۰۱۹ میلادی در مورد برنامه(MADE51) ایجاد بازاریابی برای صنایع دستی و حمایت از تولیدات، بمنظور بهبود معیشت عودت کنندگان و پیغاشدگان داخلی در ولایت هرات را از اداره (UNHCR) بمنظور حمایت حرفة ای صنایع دستی سنتی و ازین ناحیه بهبود وضع زندگی اجتماعی و اقتصادی انان در گام نخست کوتاه مدت الی اخیر دسمبر ۲۰۱۹ به گونه از مایشی در صورت دستاورد در زمینه برای مدت ۷ ماه اخذ و تطبیق مینمایند.

بودجه این پرژوهه مبلغ ۹۲۶۵۶۶۸ افغانی که از سوی UNHCR تمویل می گرد و موسسه ودان پرژوهه مذکور را اعتبار از تاریخ ۲۰۱۹/۶/۱ لی ۲۰۱۹/۱۲/۳۱ میلادی را در ولایت هرات به همکاری ریاست امور مهاجرین و عودت کنندگان تطبیق خواهد نمود.

هدف تفاهمنامه :

تقویت بیشتر رویه همکاری و هماهنگی بمنظور تطبیق بهتر برنامه(MADE51) ایجاد بازاریابی برای صنایع دستی و حمایت از تولیدات، بمنظور بهبود معیشت عودت کنندگان و پیغاشدگان داخلی در ولایت هرات.



### ماده اول : طرفین

جوانب دراین باداشت تفاهم عبارتند از وزارت امور مهاجرین و عودت کنندگان و موسسه رفاه برای انکشاف افغانستان (ودان) که منبع به نام طرفین یا می گردد و به طور خلاصه در این موافقت نامه، وزارت امور مهاجرین به نام وزارت و موسسه ودان به نام موسسه یاد می گردد.

### ماده دوم: اهداف پروژه:

- ۱- حمایت حرفة صنایع دستی، سنتی و بازاریابی در سطح محلی، ملی و بین المللی گروپ از هموطنان عودت کننده و بیجا شدگان داخلی.
- ۲- بهبود وضع زندگی اجتماعی و اقتصادی آنان.
- ۳- خود کفایی برنامه ازینظریق.

### ماده سوم : مستفیدین پروژه

این پروژه برای ۵۰ خانواده از عودت کنندگان و بیجا شدگان در ولایات هرات که نیاز به حمایت دارند تطبیق خواهد شد.

مستفیدین پروگرام که شامل بلان سال ۲۰۱۹ میلادی میباشد			
فصیلی	حمله	زن	مرد

### ماده چهارم : مدت پروژه

این پروژه در اول ماه جون ۲۰۱۹ آغاز و الی اخیر دسمبر ۲۰۱۹ بطور ازمايشی دوام خواهد داشت.

### ماده پنجم: فعالیت های پروژه

- ۱- سروی ابتدایی بمنظور ثبت مستفیدین پروژه
- ۲- ایجاد بزرنس ستر به منظور تولید و بازاریابی و فروش مصنوعات دستی در سطح محلی، ملی و سرانجام در سطح بین المللی.
- ۳- ترینیگ ها بخاطر بلند بردن ظرفیتها و کیفیت های تولیدی با طرح و دیزاین مورد پسند بازار ها.



M.N.

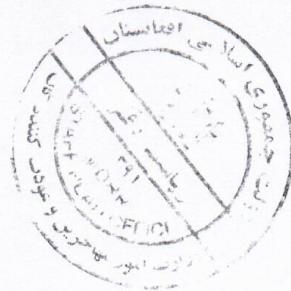
**ماده ششم : خلاصه بودجه پروژه**

خلاصه بودجه پروژه به شرح ذیل می باشد:

شماره	بخش های مصارف	مدت	مبلغ مجموعی	فیضی	ملاحظات
۱	معاشات پرسونل پروژه و دفتر مرکزی	۷ ماه	۴۶۰۷۱۶۸	%۴۹	
۲	مواد خام برای اموزش ( اجنبی مسورو ضرورت اویله برای تریننگ اوزش )	۷ ماه	۱۹۹۴۰۰	%۲۱	افغانی
۳	کرایه دفاتر	۷ ماه	۴۲۰۰۰	%۴	افغانی
۴	قرطاسیه و مصارف برق تیل و ترمیم اجنبی دفتر و غیره	۷ ماه	۱۷۸۰۰۰		افغانی
۵	مصارف انترنت ، موبایل کارت	۷ ماه	۱۱۹۰۰۰		افغانی
۶	مصارف سفریه	۷ ماه	۲۰۰۰۰		افغانی
۷	مصارف کمیشن بانکی	۷ ماه	۲۴۵۰۰		افغانی
۸	صرف ماهواری غذای و کرایه حمل نقل کارمندان	۷ ماه	۱۴۷۰۰۰	%۱۵	افغانی
۹	لوازم دفتر ( میز چوکی کمپوترا برنتر و فرش برای دفتر	۷ ماه	۲۵۳۰۰		افغانی
۱۰	مجموعی		۹۲۶۵۶۸		افغانی

**ماده هفتم: نحوه شناسایی مستحقین**

بعد از اینکه تیم کاری مرکب از نماینده ریاست امور مهاجرین و عودت کنندگان، نماینده موسسه و نماینده شوراهای محل با در نظر داشت شرایط و معیارها که برای انتخاب شوندگان در نظر گرفته شده آغاز به کار مرحله شناسایی خانم های حرفوی که مهارت های صنایع دستی، سنتی داشته، نیازمند و علاقمند به کار بوده و فورمه های تعیین شده طبقاً از آنان بطور دقیق سروی و خانه پری نمایند.



M.N. A.

#### ماده هشتم: اصول مشترک

- (ناظارت از فعالیت‌های عملی در رابطه به موثریت پروره تحت تطبیق)
- تدویر مجالس غرض جلب توجه سایر نهادهایی که فعالیت‌های خبریه را انجام میدهند.
- تبادل نظریات در جهت بهتر سازی برنامه‌ها.

#### ماده نهم: مکلفیت‌های موسسه:

مکلفیت‌های موسسه تطبیق کننده این پروره عبارتند از:

۱. پیروی از قوانین و مقررات دولت جمهوری اسلامی افغانستان
۲. ناظرت تخنیکی و حمایت از تمام کارکنان که در روند پروره شامل اند.
۳. بمنظور ایجاد سیستم هماهنگی اشتراک در نشست ها و میتینگ‌های پلاتی با ریاست امور مهاجرین وعودت کننده‌های هرات و اداره محلی UNHCR در ولایت هرات.
۴. ارایه گزارشات منظم (ریعوار و درختم فعالیت) از فعالیت‌های پروره به وزارت امور مهاجرین.
۵. اشتراک در همه جلسات تخنیکی و هماهنگی مربوطه.
۶. فراهم نمودن تمامی معلومات راجع به فعالیت‌های پروره به ریاست‌های مربوطه وزارت امور مهاجرین وعودت کنندگان به اساس تقاضا.
۷. در صورتیکه مشکلات و چالشها سد راه برنامه قرار گیرد عجالتاً با ریاست‌های محترم امور مهاجرین وعودت کنندگان در میان گذاشته می‌شود.
۸. فراهم ساختن زمینه نظارت.

#### ماده دهم: تعهدات وزارت / ریاست‌های امور مهاجرین و عودت کنندگان

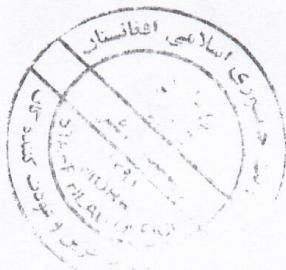
۱. ناظرت از فعالیت‌های پروره
۲. وزارت امور مهاجرین به ریاست‌های امور مهاجرین در ولایات خواهند داد تا در رابطه به بهبود پروره همکاری نمایند.
۳. در صورتیکه پروره با کلام مانع و یا مشکل که حل آن از توان موسسه بالاتر باشد و وزارت امور مهاجرین و یا ریاست‌های مربوطه آن با در نظرداشت صلاحیت قانونی خویش در رفع و حل آن اقدام خواهند نمود تا برنامه به نحوی که اهداف پروگرام ایجاب مینماید تطبیق گردد.
۴. اگر موسسه خلاف تعهدات مندرج این یادداشت تفاهم و قانون انجوها عمل نماید، وزارت حق دارد تا فعالیت‌های پروره را توقف دهد.

#### ماده یازدهم: تعديل

این یادداشت تفاهم با توافق کنی طرفین تعديل شده می‌تواند.

#### ماده دوازدهم: فسخ

M.M.



فسخ این یادداشت با اطلاع تحریری هریک از طرفین به جانب مقابل امکان پذیر بوده و ۳۰ روز بعد از دریافت  
چنین اطلاعی، نافذ می باشد.

#### ماده سیزدهم : حل منازعات

هر گونه اختلاف یا دعوای ناشی این یادداشت تفاهم از طریق تفاهم و گفتگو حل می گردد.

#### ماده چهاردهم : انفاذ

این یادداشت تفاهم از تاریخ امضای اعتبار بوده و توسط نمایندگان با صلاحیت طرفین در دو نسخه که از  
اعتبار یکسان بر خوردار است به تاریخ ۱۳۹۸ / ۱ در کابل به امضای رسیده است.

از جانب موسسه رفاه برای اکشاف افغانستان

از جانب وزارت امور مهاجرین و عودت کنندگان

